



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

- 2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE
- 3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
LCIE 04 ATEX 6058 X
- 4 Appareil ou système de protection :
Transmetteurs de débit massique
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT...
- 5 Demandeur : KURZ Instruments, Incorporated
- 6 Adresse : 2411 Garden Road, Monterey, CA 93940
5394 USA
- 7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.
- 8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°60021810-514917.
- 9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 à 2,
-EN 50018 (2000) + amendement 1,
-EN 50281-1-1 (1998) + amendement 1.
- 10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.
- 11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.
- 12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
 II 2 G et/ou D
EEx d IIB+H₂ T3
IP 6X, T195°C

Fontenay-aux-Roses, le 12 juillet 2004

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC
- 3 EC type Examination Certificate number
LCIE 04 ATEX 6058 X
- 4 Equipment or protective system :
Mass Flow transmitters
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT...
- 5 Applicant : KURZ Instruments, Incorporated
- 6 Address : 2411 Garden Road, Monterey, CA 93940
5394 USA
- 7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- 8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No. 60021810-514917.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 to 2,
-EN 50018 (2000) + amendment 1,
-EN 50281-1-1 (1998) + amendment 1.
- 10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- 11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- 12 Marking of the equipment or protective system shall include the following :
 II 2 G and/or D
EEx d IIB+H₂ T3
IP 6X, T195°C

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change.

LCIE	33 av. du Général Leclerc	Tel : +33 1 40 95 00 00	Société anonyme
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 90 50	
des Industries Électriques	92200 Fontenay-aux-Roses cedex	www.lcie.fr	au capital de 15 705 984 €
Une société de Bureau Veritas	France		RCS Nanterre B 08 90 174



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6058 X

LCIE 04 ATEX 6058 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System :

Transmetteurs de débit massique
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT...

Mass Flow transmitters
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT...

Le matériel mesure l'écoulement de la masse de divers gaz à l'aide d'un anémomètre à différentiel de température constante.

This equipment measures mass flow of various gases using a constant differential temperature anemometer.

L'équipement comprend l'élément certifié suivant :
Enveloppes antidéflagrantes vides certifiées DEMKO 01 ATEX 015742 U.

The equipment includes the following certified element :
Empty flameproof enclosure certified under DEMKO 01 ATEX 015742 U.

Le marquage est le suivant :

Marking is as following :

KURZ Instruments, Incorporated
Adresse
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT... (f)
N° de fabrication : ...
Année de construction : ...
II 2 G et/ou D
EEx d IIB+H₂ T3
IP 6X, T195°C
LCIE 04 ATEX 6058 X
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERES
EXPLOSIBLES
Température ambiante : - 20°C à + 60°C

KURZ Instruments, Incorporated
Address
Type : 454 FT..., 504 FT..., 524 FT..., 534 FT..., 544 FT... (f)
Serial number : ...
Year of manufacturing : ...
II 2 G and/or D
EEx d IIB+H₂ T3
IP 6X, T195°C
LCIE 04 ATEX 6058 X
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
DO NOT OPEN WHEN A POTENTIALY EXPLOSIVE
ATMOSPHERE IS PRESENT
Ambient temperature : - 20°C to + 60°C

(f) Complété par des suffixes détaillant le diamètre du support de sondes

(f) Completed by suffixes detailing the probe support diameter

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Tension nominale : 115/230 Vac ou 24 Vdc
Intensité nominale : 600 mA max
Puissance apparente : 15 VA
Fréquence : 50/60 Hz

Rated voltage : 115/230 Vac or 24 Vdc
Rated current : 600 mA max
Apparent power : 15 VA
Frequency : 50/60 Hz

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N° 430030 Rév. G daté du 7 juillet 2004.
Ce document comprend 43 rubriques (117 pages).

Technical file No. 430030 Rev. G dated July 7th, 2004.
This file includes 43 items (117 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use :

Entrée de conduit et utilisation d'un dispositif de raccordement certifié pour l'utilisation considérée.

Conduit entry and one shall use a connecting device certified for the considered use



(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6058 X (suite)

LCIE 04 ATEX 6058 X (continued)

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000 + amendement 1) et EN 50281-1-1 (1998 + amendement 1).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) and EN 50018 (2000 + amendment 1) and 50281-1-1 (1998 + amendment 1).

Vérifications et épreuves individuelles:

Individual examinations and tests :

Application d'une pression statique de 15 bars d'une durée au moins égale à 10 secondes sans toutefois être supérieure à 1 minute.

Application of a static pressure of 15 bars at least 10 seconds without exceeding 1 minute.